



GLOSSÁRIO BILÍNGUE LIBRAS/PORTUGUÊS DO COMPONENTE CURRICULAR LINGUÍSTICA: UMA FERRAMENTA DE APOIO AOS EDUCANDOS

Thiago da Silva Paiva ¹
Glaedes Ponte de Carvalho Sousa ²
Carlos Antônio de Sousa Junior ³

RESUMO

O reconhecimento da Língua Brasileira de Sinais - Libras pela lei federal nº 10436/2002 trouxe consigo a ascensão do sujeito surdo no meio educacional e social. As universidades têm se empenhado para garantir o direito linguístico dos surdos tanto pela figura do tradutor intérprete de Libras quanto pelas formações em Letras Libras. Com os surdos chegando ao nível superior, observou-se que surgiram questionamentos dos alunos, professores e intérpretes referente à dificuldade em sinalizar determinados termos dos componentes curriculares como é o caso de Linguística. O presente estudo tem como objetivo analisar as dificuldades apresentadas pelos envolvidos na comunicação em língua de sinais e a criação de um glossário bilíngue Libras/Português com sinais/conceitos do componente curricular de Linguística do curso de Letras Libras da Universidade Federal Rural do Semi-Árido-UFERSA com a disponibilidade de ser incluído no meio digital para possibilitar ao educando do curso de Letra Libras melhor facilidade no acesso ao conhecimento da referida disciplina. O aporte teórico que ajudará na tecedura deste trabalho é: Faulstich (2004), Castro Junior (2014), Correia (2009), Gomes (2018). A pesquisa é de abordagem qualitativa onde traremos o estudo por meio de análises do levantamento de dados através da observação no momento de registros de sinalização da tradutora intérprete de libras bem como dos alunos surdos. Como resultado foram gravados 19 vídeos de sinais/termos e os mesmos foram disponibilizados em forma de glossário para a comunidade acadêmica através de vídeos registros.

Palavras-chave: Glossário, Componente curricular, Libras/Português, Letras Libras, Sinais.

¹ Mestrando do Curso de Mestrado Profissional em Educação Especial da Universidade Federal – UFRN, thiago.eesp@gmail.com;

² Mestra do Curso de Pós-Graduação em Educação da Universidade Estadual do Rio Grande do Norte - UERN, glaedeslibras@gmail.com;

³ Graduando do Curso de Letras Libras da Universidade Federal Rural do Semi-Árido – UFERSA, carlostilsjob@gmail.com;